



COME REGISTRARSI NELLO STATO DI NEW YORK PER:

Foglio rosa

Patente di guida

Carta di identità diversa dalla patente

(Cfr. pagina 2 per le istruzioni)

Attenzione: Per ottenere una patente Enhanced Driver License (EDL) sono necessarie prove aggiuntive per dimostrare la propria cittadinanza statunitense e la residenza nello Stato di New York. Cfr. modulo MV-44.1EDL per la richiesta.

PER OTTENERE ↓	SI DEVE →	Compilare il modulo MV-44	Portare prova del proprio nome (cfr. ID-44)	Portare prova della data di nascita (cfr. ID-44)	superare un test scritto	superare un test oculistico	INOLTRE portare ↓	INFORMAZIONI AGGIUNTIVE <i>Potrebbe anche essere prevista una tassa MCTD in base alla contea di residenza (cfr. pagina 2)</i>
Foglio rosa per la prima volta	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Tessera di previdenza sociale	I neopatentati riceveranno un permesso valido per oltre un anno. Le tasse includono 10,00 \$ per spese di segreteria, 12,50 \$ per spese di elaborazione dei documenti e una tassa sulla patente; il totale non eccederà l'importo di 120,00 \$.
Nota: valido anche nel caso in cui la propria patente o foglio rosa siano scaduti da oltre 2 anni								
Foglio rosa (se scaduto da meno di 2 anni)	✓				✓	✓	Foglio rosa scaduto o prova del proprio nome (cfr. ID-44)	È possibile essere esentati dal test scritto nel caso in cui l'ultimo test sia stato superato nei precedenti 2 anni. Nel caso in cui il foglio rosa sia scaduto da oltre 2 anni, si dovrà richiederne uno nuovo. Vedi sopra.
Patente di categoria superiore o per aggiungere una categoria	✓				✓		Patente in corso di validità o prova del proprio nome (cfr. ID-44)	Si dovrà ottenere il foglio rosa e superare un test di abilità, ad eccezione dei passaggi dalla categoria D alla E. È prevista una tassa pari a 40,00 \$ per sostenere il test di abilità nel caso in cui si desideri passare alle categorie A, B, C o C Non-CDL (cfr. pagina 2). Nel caso si passi ad una categoria superiore, è prevista un'ulteriore tassa per la modifica della patente.
Nota: in caso si richieda una patente per uso commerciale, cfr. modulo MV-44.5								
Patente dello Stato di New York in sostituzione di una patente rilasciata in altro Stato	✓	✓	✓				Tessera previdenza sociale e patente di altro Stato	È possibile essere esentati sia dal test scritto sia dal test su strada nel caso in cui si sia in possesso di una patente rilasciata da altro Stato in corso di validità o scaduta entro i 12 mesi precedenti. Per ottenere l'esenzione dai test, la patente rilasciata da altro Stato deve essere in corso di validità da almeno sei mesi. Per ottenere una patente dallo Stato di New York è obbligatorio consegnare la patente rilasciata da altro Stato.
Sostituzione di patente, foglio rosa o carta di identità smarrite, rovinare o rubate	✓	✓					Vecchio documento (se non smarrito o rubato)	Per sostituire una patente o un foglio rosa è prevista una tassa pari a 17,50 \$. La tassa per il rilascio di una carta di identità diversa dalla patente, valida per 4 o 8 anni, è pari a 8,00 \$. La tassa per il rilascio di una carta di identità diversa dalla patente, valida per 10 anni, è pari a 6,50 \$ (sono esenti persone oltre i 62 anni CON sussidi SSI). Nel caso in cui la patente o il foglio rosa siano stati rubati o andati distrutti in condizioni di reato, portare il modulo MV-78B compilato dalla polizia o una lettera sottoscritta dalla polizia (è possibile ottenere un'esenzione per le patenti e i fogli rosa, ma non per le carte di identità diverse dalla patente).
Cambio di nome	✓		✓				Patente, foglio rosa o carta di identità diversa dalla patente muniti di fotografia e in corso di validità, o prova attestante precedente nome (cfr. ID-44)	È obbligatorio presentare un atto di matrimonio o di divorzio originale emesso negli Stati Uniti, oppure una sentenza di cambio del nome emessa dalla corte; <i>in alternativa</i> , portare una prova d'identità da 6 punti attestante il nuovo nome. La tassa per l'elaborazione della documentazione relativa alle patenti e ai fogli rosa è pari a 12,50 \$, mentre è pari a 5 \$ per le carte di identità diverse dalla patente (da quest'ultima sono esenti persone oltre i 62 anni CON sussidi SSI).
Patente guidatore esperto (Modifica da patente DJ o MJ a patente D o M)	✓						Patente in corso di validità o prova del proprio nome (cfr. ID-44)	I diciassetenni dovranno portare il proprio Certificato di completamento del corso di educazione stradale (MV-285). L'operazione prevede una tassa pari a 5,00 \$.
Rinnovo patente/carta di identità di persona	✓	(se non si possiede una lettera di rinnovo MV-2)				✓	Patente/Carta di identità in corso di validità o prova del proprio nome (cfr. ID-44) Tessera di previdenza sociale (Solo carta di identità)	Nel caso in cui la patente / carta di identità siano scaduti da oltre 2 anni, si dovrà richiedere un nuovo foglio rosa / una nuova carta di identità. In caso di rinnovo di un CDL, cfr. modulo MV-44.5.
Carta di identità diversa dalla patente e se non si è mai avuta una patente o un foglio rosa, oppure in caso la propria patente / foglio rosa siano scaduti oltre 2 anni fa	✓	✓	✓				Tessera di previdenza sociale	Nel caso non si siano ancora compiuti 16 anni, è obbligatorio per un genitore o tutore legale completare la SEZIONE DI CONSENSO a pagina 2 del modulo MV-44. L'importo esatto della tassa sarà stabilito al momento della richiesta per la carta di identità. In media, tale tassa è pari a 9 \$ - 10 \$ per una carta valida 4 anni e 13 \$ - 14 \$ per una carta valida 8 anni. Ai richiedenti oltre i 62 anni di età OPPURE ai beneficiari di sussidi SSI sarà rilasciata una carta valida per 10 anni al costo di 6,50 \$. Ai richiedenti oltre i 62 anni di età NONCHÉ beneficiari di sussidi SSI sarà rilasciata una carta valida per 10 anni senza costi aggiuntivi.
Carta di identità diversa dalla patente e si è in possesso di una patente o foglio rosa (in corso di validità o scaduti da meno di 2 anni)	✓						Patente o foglio rosa o prova del proprio nome (cfr. ID-44)	

ISTRUZIONI

DOVE RITIRARE I MODULI

I seguenti moduli sono disponibili presso gli uffici del Motorizzazione civile e sul sito www.dmv.ny.gov: MV-44 (Richiesta di patente di guida o documento di identità diverso dalla patente), ID-44 (Prove di identità) e MV-44.5 (Requisiti federali per la richiesta di patente per uso commerciale).

REQUISITI PER LA VISITA OCULISTICA

La legge dello Stato di New York richiede di sottoporsi a una visita oculistica in occasione della prima richiesta di rilascio o del rinnovo della patente di guida. La visita oculistica può essere effettuata presso gli uffici del Department of Motor Vehicles oppure presso uno dei seguenti professionisti abilitati: medico curante, assistente medico, infermiere generico, infermiere specializzato, oftalmologo, optometrista, ottico, farmacista iscritto al Registro ottico del Motorizzazione civile, personale operante sotto la supervisione dei suddetti professionisti o personale di organizzazioni autorizzate dal Department of Motor Vehicles dello Stato di New York a effettuare visite oculistiche. In quest'ultimo caso, l'esaminatore potrà inviare i risultati della visita oculistica in formato elettronico direttamente al DMV o consegnare all'interessato il modulo con il referto della visita oculistica (MV-619) da presentare al DMV.

ETÀ MINIMA PER PRESENTARE LA RICHIESTA

Per presentare una richiesta di rilascio della patente di guida è necessario avere un'età minima di 16 anni. Per i richiedenti di 16 o 17 anni di età è necessario il consenso dei genitori. Il consenso dei genitori non è richiesto se il soggetto ha 17 anni ed è in possesso di un Certificato di completamento del corso di educazione stradale (modulo MV-285). Chi ha meno di 16 anni può richiedere un documento d'identità diverso dalla patente, previo consenso dei genitori.

TASSA SUI TRASPORTI DEL DISTRETTO DEI TRASPORTI METROPOLITANI EXTRAURBANI (METROPOLITAN COMMUTER TRANSPORTATION DISTRICT, MCTD)

In occasione della prima richiesta di rilascio o del rinnovo della patente di guida, è richiesto il pagamento della tassa MCTD da parte di coloro che risiedono in una delle seguenti contee: Bronx, Kings, New York, Queens, Richmond, Dutchess, Orange, Putnam, Rockland, Westchester, Nassau e Suffolk.

PAGAMENTO DELLA TASSA

Il pagamento può essere effettuato mediante assegno o vaglia intestato al "Commissioner of Motor Vehicles" (Commissario della Motorizzazione civile). Tutti gli uffici del DMV accettano anche pagamenti in contanti o effettuati tramite i principali circuiti di carte di credito.

OCCASIONI IN CUI È NECESSARIO PRESENTARE LA TESSERA DI PREVIDENZA SOCIALE

Corre l'obbligo di presentare la propria tessera di previdenza sociale nei seguenti casi: in occasione della prima richiesta di rilascio del foglio rosa, della patente di guida o della carta di identità presso lo Stato di New York; in occasione del rinnovo della propria carta di identità; quando il foglio rosa, la patente di guida o la carta d'identità sono scaduti da oltre due anni; quando il DMV non dispone del numero di previdenza sociale in archivio. Nel caso in cui non sia in possesso dei requisiti per il rilascio della tessera di previdenza sociale, l'interessato dovrà presentare, entro 30 giorni dalla data della richiesta inoltrata al DMV, una lettera dell'ente di previdenza sociale (Social Security Administration, SSA), nella quale si attesti la non idoneità del richiedente. L'interessato dovrà inoltre presentare la documentazione del Dipartimento per la sicurezza nazionale (Department of Homeland Security) utilizzata dalla SSA per accertare tale non idoneità.

STATO DI VETERANO

Se siete veterani delle Forze Armate degli Stati Uniti d'America congedati con onore, potete richiedere di far stampare la dicitura "VETERAN" (veterano) sul fronte dei vostri documenti con foto, presenti e futuri, senza costi aggiuntivi (oltre alle normali spese amministrative). Compilate il modulo MV-44 o l'invito a rinnovare il documento con foto, contrassegnate la casella relativa allo stato di veterano e portate il modulo in un ufficio del DMV con un documento comprovante il congedo con onore (DD-214, DD-215, WD AGO 53, WD AGO 55, WD AGO 53-55, NAVPERS 553, NAVMC 78PD e NAVCG 553, o il certificato di congedo "Enlisted Separation Paper"). Se la vostra richiesta sarà approvata, vi verrà inviato un nuovo documento con foto recante la dicitura "VETERAN" stampata sul fronte.

CREDENZIALI PERMANENTI PER ATTIVITÀ SPORTIVO-AMATORIALI

Se si dispone di un certificato di conduzione sicura di imbarcazioni (Boater Safety Certificate) e/o di una o più licenze permanenti rilasciate dal Dipartimento della Conservazione ambientale (Department of Environmental Conservation, DEC), è possibile richiedere l'applicazione delle icone corrispondenti sul proprio documento munito di foto. Le licenze rilasciate come permanenti sono: licenza generica per lo svolgimento di varie attività sportive all'aria aperta (Sportsman), alla quale si è aggiunta la dicitura "Lifetime" (permanente) dal 2/1/14; licenza per la caccia di piccola e grande selvaggina (Small/Big Game), indicata come "Hunting" (caccia) dal 2/1/14; licenze per attività di caccia con l'arco, caccia con trappole, armi ad avvanca e pesca (Bow Hunting, Trapping, Muzzle Loading, Fishing). Alla compilazione del modulo MV-44, indicare il tipo di credenziali permanenti di cui si dispone nella casella riservata alle modifiche di altro tipo ("Other Change"). Presentare quindi il modulo compilato, le licenze permanenti e/o il certificato di conduzione sicura di imbarcazioni presso un qualsiasi ufficio della Motorizzazione civile. Si applicano le normali spese di pratica. Se la richiesta viene approvata, verrà spedito al richiedente un nuovo documento con le icone richieste stampate sul fronte.

COME ISCRIVERSI NEL REGISTRO ELETTORALE O CAMBIARE INDIRIZZO PRESSO LA BOARD OF ELECTIONS (UFFICIO ELETTORALE)

Per iscriversi nel registro elettorale o cambiare il proprio indirizzo presso la Board of Elections, occorre compilare la Voter Registration Application (Richiesta di iscrizione nel registro elettorale) che è compresa nel modulo per la richiesta di rilascio di patente di guida o documento d'identità diverso dalla patente (modulo MV-44) o nella comunicazione di rinnovo di tali documenti (modulo MV-2). Il DMV inoltrerà la richiesta direttamente alla Board of Elections.

COME ISCRIVERSI AL DEPARTMENT OF HEALTH'S DONATE LIFESM REGISTRY (REGISTRO DEI DONATORI DI ORGANI DEL DIPARTIMENTO DELLA SALUTE) DELLO STATO DI NEW YORK

Tutti coloro che hanno più di 18 anni possono iscriversi al REGISTRY *DONATE LIFE*SM presso il Dipartimento della salute dello Stato di New York (DOH, State Department of Health) o presso il DMV.

È possibile iscriversi tramite il DOH telefonando al numero (866) 693-6667 o sul sito www.health.ny.gov. Per l'apposizione della dicitura "donatore di organi" sul documento munito di fotografia rilasciato dal DMV, occorre recarsi all'ufficio del DMV più vicino per richiedere il rilascio di un nuovo documento provvisto di tale dicitura. Analogamente, se si dispone di un documento munito di fotografia rilasciato dal DMV con la dicitura "donatore di organi" e si desidera la rimozione di tale dicitura, occorre recarsi all'ufficio del DMV più vicino per richiedere il rilascio di un nuovo documento sprovvisto di tale dicitura. Nel caso in cui la richiesta di un nuovo documento con o senza dicitura "donatore di organi" sia inclusa nella pratica per la richiesta di un altro foglio rosa, patente o documento d'identità diverso dalla patente, non saranno previsti costi aggiuntivi per l'apposizione o la rimozione della dicitura "donatore di organi". Nel caso in cui la richiesta di un nuovo documento con o senza dicitura "donatore di organi" faccia invece parte di una pratica indipendente, è prevista una tassa pari a 17,50 \$ per la sostituzione del documento.

È possibile iscriversi tramite il DMV compilando il modulo MV-44: basterà leggere la dichiarazione sulla donazione degli organi e tessuti e apporre firma e data sulla riga riservata alla firma per il consenso del donatore. È possibile iscriversi anche al momento del rinnovo della patente o della carta d'identità, apponendo la propria firma sulla riga riservata al consenso del donatore nel modulo di rinnovo (MV-2). La firma apposta sulla riga riservata al consenso del donatore rappresenta un consenso alla donazione valido a norma di legge. Non dimenticare di comunicare ai propri familiari di aver acconsentito a norma di legge all'esportazione dei propri organi dopo la morte. Se l'iscrizione verrà effettuata tramite il DMV, la dicitura "ORGAN DONOR" (donatore di organi) verrà automaticamente stampata sul fronte del documento munito di fotografia rilasciato dal DMV.

ATTENZIONE: per la rimozione del proprio nominativo dal REGISTRY *DONATE LIFE*SM (registro donatori Donate Life) del DOH, occorre contattare il Department of Health al numero telefonico (866) 693-6667 oppure all'indirizzo www.health.ny.gov. Il proprio nominativo non viene rimosso dal registro come parte della procedura di rimozione della dicitura "donatore di organi" dal documento munito di fotografia rilasciato dal DMV.

PATENTE DI CATEGORIA C NON PER USO COMMERCIALE

Richiedendo una patente originale di categoria C non per uso commerciale, si riceverà una patente di categoria D. Tuttavia, fino al completamento delle modifiche al sistema del DMV, chi richiede un'autorizzazione aggiuntiva per la guida di mezzi agricoli (categoria F o G) o di carri attrezzi (categoria W) riceverà ancora una patente di categoria C non per uso commerciale.

